

صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

20 أبريل 2025

نسخة : 2.09

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج :

SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER

كود المنتج :

000001188506

وسائل التعريف الأخرى

00444781

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

مادة مُصلبة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Repr. 2, H361fd

STOT SE 3, H335

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 2: بيان الأخطار			

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :
عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهوب.
يسبب حروقا جلدية شديدة وتلفاً للعين.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
يشتهبه بأنه يتألف الخصوبة. يشتهبه بأنه يتألف الجنين.
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

الوقاية :
الاستجابة :
التخزين :
التخلص من النفاية :

توضع قفازات للحماية، ملابس للحماية ووقاء للعينين والوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.
تجمع المواد المنسكبة.

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

مكونات خطرة :

tal- with products reaction oligomeric ,dimers ,.C18-unsatd ,acids Fatty
branched ,nonylphenol-4 ;xylene ;triethylenetetramine and acids fatty oil
diazaoctanethylenediamin-3,6
غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية :

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع
وطرح واستخدام مواد وخطرات وحاجيات
مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

متطلبات التغليف الخاصة

يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق
مناسبة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

Product meets the criteria
for PBT or vPvB according
to Regulation (EC) No.
1907/2006, Annex XIII

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى
تصنيف

تسبب حروقا في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	% بالوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≥25 - ≤50	:# REACH 01-2119972320-44 المفوضية الأوروبية: 500-191-5 68082-29-1 :CAS	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - ≤25	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	xylene
[1] [3]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1300 مج / كجم متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزمن] = 10	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361fd Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	≥10 - ≤25	:# REACH 01-2119510715-45 المفوضية الأوروبية: 284-325-5 84852-15-3 :CAS فهرست: 601-053-00-8	4-nonylphenol, branched
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	≥10 - <20	:# REACH 01-2119484609-23 المفوضية الأوروبية: 201-148-0 78-83-1 :CAS فهرست: 603-108-00-1	2-methylpropan-1-ol
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1280 مج / كجم	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	≥5.0 - ≤10	:# REACH 01-2119560597-27 المفوضية الأوروبية: 202-013-9 90-72-2 :CAS	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT امتصاص الكيس المحي H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	≥1.0 - ≤5.0	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	ethylbenzene
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1716 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1465 مج / كجم	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	≥1.0 - ≤5.0	المفوضية الأوروبية: 203-950-6 112-24-3 :CAS فهرست: 612-059-00-5	3,6-diazaoctanethylenediamin
[1]	-	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336	≤0.30	المفوضية الأوروبية: 203-625-9 108-88-3 :CAS فهرست: 601-021-00-3	toluene

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات			

			STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.		
--	--	--	---	--	--

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنّفة كمّواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنّفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمّواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلّقة قلّفاً مكافئاً أو مواد حدّد حدّد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

- 1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
2] مادة ذات حدّد للتعرض في مكان العمل
3] خصائص اضطراب الغدد الصماء - مادة مقلّقة قلّفاً مكافئاً
القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.
الرموز الفرعية تمثّل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقّات.
يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصّق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تلفاً شديداً للعين.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
أكالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلم
الدمعان
احمرار
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

قد تحدث قروح

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مُخلّفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

لا يوجد علاج محدد.

: ملاحظات للطبيب

: معالجات خاصة

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب احتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

: منتجات احتراق خطيرة

قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الاتية:

أكاسيد الكربون

أكاسيد النيتروجين

5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض			

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى : 6.2 الاحتياطات البيئية
إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسين الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرّض
xylene	EU OEL (أوروبا, 1/2022), [mixed isomers] تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 221 مج / م ³ . STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 442 مج / م ³ .
2-methylpropan-1-ol	ACGIH TLV (الولايات المتحدة, 1/2024) TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 152 مج / م ³ .
ethylbenzene	EU OEL (أوروبا, 1/2022) تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 442 مج / م ³ . STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 884 مج / م ³ .

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNELs/DMELs

القيمة	التعرض	اسم المُكوّن/المنتج
97.2 ميكروجرام / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
97.2 ميكروجرام / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.169 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
0.272 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.952 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
5 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
65.3 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
65.3 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
125 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
212 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
221 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	xylene
221 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
260 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
260 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
442 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
442 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
0.4 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.8 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
7.6 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.08 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
97.2 ميكروجرام / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	4-nonylphenol, branched
97.2 ميكروجرام / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.169 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
0.272 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.952 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
5 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
65.3 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
65.3 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
125 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
212 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
221 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	xylene
221 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
260 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
260 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
442 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
442 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
0.4 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.8 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
7.6 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.08 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		: الرمز	
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER		000001188506	
20 أبريل 2025			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			
0.4 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	2-methylpropan-1-ol
0.5 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
1 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	
3.8 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	
7.5 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	
15 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - قصير المدى - جلدي	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol
55 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	
310 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
0.075 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	
0.075 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - جلدي	
0.075 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	ethylbenzene
0.13 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	
0.13 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	
0.15 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	
0.53 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
0.6 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - قصير المدى - جلدي	
2.1 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	
442 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	مستوى التأثير الأدنى المُشتَق (DMEL) - عمال - طويل المدى - استنشاق	
884 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	مستوى التأثير الأدنى المُشتَق (DMEL) - عمال - قصير المدى - استنشاق	
1.6 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	
15 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	3,6-diazaoctanethylenediamin
77 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
180 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	
293 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	
28 µg/cm ²	التأثيرات: موضعي	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	
0.25 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	
0.29 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	
0.41 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	
0.43 مج/سم ²	التأثيرات: موضعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	
0.57 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	
1 مج/سم ²	التأثيرات: موضعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - جلدي	
1 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
8 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - جلدي	
20 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - بالفم	
1600 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	
5380 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	toluene
8.13 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	
56.5 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	
56.5 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	
192 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
192 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	
226 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	
226 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	
226 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	
384 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	
384 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	
384 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	

PNEC

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية		
القيمة	تفاصيل الوسط - الطريقة	اسم المكون/المنتج
0.043 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
0 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم	xylene
3.84 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	
434.02 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	
43.4 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان	
86.78 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة - تقسيم الاتزان	2-methylpropan-1-ol
0.327 مج / لتر	ماء عذب	
0.327 مج / لتر	مياه البحر	
6.58 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	
12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	ethylbenzene
12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	
2.31 مج / كجم	التربة	
0.4 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم	
0.04 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم	toluene
10 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	
1.56 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	
0.156 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	
0.076 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة - تقسيم الاتزان	
0.1 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم	
0.01 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم	
9.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	
13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	
1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان	
2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة - تقسيم الاتزان	
20 مج / كجم	تسمم ثانوي	
0.68 مج / لتر	ماء عذب - توزيع الحساسية	
0.68 مج / لتر	مياه البحر - توزيع الحساسية	
13.61 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - توزيع الحساسية	
16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	
16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : shield face and goggles splash Chemical. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

حماية الجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقَدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

قفازات

أدوات حماية الجسم

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برفية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

وقاية أخرى لحماية الجلد

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

حماية تنفسية

إختيار المنفاَس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاَس مثبت بإحكام سواء كان منفاَس منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ضوابط التعرض البيئي

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

الحالة الفيزيائية

عديمة

اللون

شبيه بالأمين.

الرائحة

غير مُحَدَّدة.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

>37.78°

نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان

القابلية على الاشتعال

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الحد الأدنى والأقصى للانفجار

غير متوفرة.

نقطة الميض

كأس مغلق: 27°

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية			

الطريقة	ف	°	اسم المكون
	640	337.78	3,6-diazaoctanethylenediamin

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
غير قابل للتطبيق.
ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (40 °): $21 < s^2/mm$
30 - <40 s (ISO 6mm)
اللزوجة :
الذوبانية :

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

غير قابل للتطبيق.
Partition coefficient n-octanol/ water (log Pow) :

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		اسم المكون
الطريقة	كلوباسكال	الطريقة	كلوباسكال	
				2-methylpropan-1-ol
		DIN EN 13016-2	<1.6	<12.00102

الكثافة النسبية : 0.91

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.
حجم الجسيمات المتوسط :

9.2 المعلومات الأخرى

9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفئات المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.
ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل
--

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

المنتج ثابت.
10.2 الثبات الكيميائي :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة
، قلويات قوية، أحماض قوية.

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون ، أكاسيد النيتروجين
10.6 نواتج التحلل الخطرة :

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمية			

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يشتهب بأنه يتلف الخصوبة. يشتهب بأنه يتلف الجنين.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

سمية حادة

الجرعة / التعرض	النتيجة	اسم المكون/المنتج
2000 مج / كجم	فأر - جلدي - LD50	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
< 2000 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	xylene
4.3 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
1.7 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	4-nonylphenol, branched
2.14 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
1300 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	
2830 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	2-methylpropan-1-ol
2460 مج / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
24.6 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl) phenol
1280 مج / كجم	فأر - جلدي - LD50	
1200 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	ethylbenzene
3.5 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
17.8 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
17.8 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	3,6-diazaoctanethylenediamin
1465 مج / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
1716 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	toluene
5580 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	
49 جرام / م ³ [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	

تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسلك
4522.9 مج / كجم	بالفم
4937.92 مج / كجم	جلدي
42.43 مج / لتر	الاستنشاق (الأبخرة)

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

التهيج/التآكل

النتيجة	اسم المكون/المنتج
اللسان - الجلد - مُهَيِّج	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
أرنب - الأغصان - مهيج شديد	-
أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	xylene
المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg	

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			

القسم 11: المعلومات السمومية

مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات	
أرنب - الجلد - الحُمَامَى/الخُشَارَة	4-nonylphenol, branched
نتيجة إختبار التهيج: 4	

الإستنتاجات/الملخص

تسبب حروقاً شديدة.
يسبب تلفاً شديداً للعين.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
الجهاز التنفسي

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
النتيجة: استحساسية.	فأر - الجلد.	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
النتيجة: استحساسية.	خنزير هندي - الجلد. 406 OECD	3,6-diazaoctanethylenediamin

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
الجهاز التنفسي

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية التناسلية

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	xylene
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	2-methylpropan-1-ol
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	-
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	toluene

الإستنتاجات/الملخص :

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene
-	-	الفئة 2	toluene

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	toluene

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

20 أبريل 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	: الرمز
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمومية			

غير متوفرة. : معلومات عن سُبل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- أغالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.
- تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- يسبب تلفاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- : استنشاق
- : الابتلاع
- : ملامسة الجلد
- : ملامسة العين
- : استنشاق
- : الابتلاع
- : ملامسة الجلد
- : ملامسة العين
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج المسلك التنفسي
- السعال
- وزن جنيني منخفض
- زيادة في وفيات الأجنة
- تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلام المعدة
- وزن جنيني منخفض
- زيادة في وفيات الأجنة
- تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم أو تهيج
- احمرار
- الجفاف
- التشقق
- قد تحدث قروح
- وزن جنيني منخفض
- زيادة في وفيات الأجنة
- تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم
- الدمعان
- احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

- : التأثيرات الفورية المُحتملة
- : التأثيرات المتأخرة المُحتملة
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

- : التأثيرات الفورية المُحتملة
- : التأثيرات المتأخرة المُحتملة
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

- : عامة
- : السرطنة
- : التأثير على الجينات
- : السمية التناسلية
- : المعلومات الأخرى
- اللامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجته وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- يشتهب بأنه يتلف الخصوبة. يشتهب بأنه يتلف الجنين.

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمومية			

تسبب حروقا في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضغوطات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشاوة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

يُفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mi: details for 3 and 2 Sections See accordingly properties toxicological.

12.1 السمية

الجرعة / التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
1.78 مج / لتر [72 ساعات]	الطحالب	EC10	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine 4-nonylphenol, branched
0.221 مج / لتر [96 ساعات]	السماك	حاد - LC50	2-methylpropan-1-ol 2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol ethylbenzene toluene
0.044 مج / لتر [48 ساعات]	قشريات - flea Water - macrocopa Moina	حاد - EC50	
0.04 مج / لتر [72 ساعات]	الطحالب - algae Green - subcapitata Raphidocelis	حاد - EC50	
1100 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - LC50	
<100 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - LC50	ethylbenzene toluene
<100 مج / لتر [96 ساعات]	السماك	حاد - LC50	
1.8 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - EC50	
1 مج / لتر	براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	مزمّن - NOEC	
3.78 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	EC50	ethylbenzene toluene
5.5 مج / لتر [96 ساعات]	السماك	LC50	

الإستنتاجات/الملخص

سمي جدا للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

الجرعة / اللقيحة	النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
	4% [28 أيام] - ليس بسهولة	OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجاة المغلقة]	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol
	79% [10 أيام] - بسرعة	-	ethylbenzene

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفي المائي	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
بسرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
بسرعة	-	-	ethylbenzene
بسرعة	-	-	toluene

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	7.4 إلى 18.5	3.12	xylene
مُنخفض	251.19	5.4	4-nonylphenol, branched
مُنخفض	-	1	2-methylpropan-1-ol
مُنخفض	-	0.219	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
مُنخفض	79.43	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	-	1.66- إلى 1.4-	3,6-diazaoctanethylenediamin
مُنخفض	90	2.73	toluene

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء

Koc	logKoc	اسم المكون/المنتج
12.0246	1.08	2-methylpropan-1-ol
525.589	2.72	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
170.406	2.23	ethylbenzene
33.6474	1.53	3,6-diazaoctanethylenediamin

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها			

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

تعيين النفاية	كود النفاية
مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى	08 01 11*

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	نوعية التغليف
تغليف مختلط	الحاوية
15 01 06	

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN2920	UN2920	UN2920
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	سوائل أكالة، لهوبة، غ م أ (4-nonylphenol, branched, xylene)	سوائل أكالة، لهوبة، غ م أ (4-nonylphenol, branched, xylene)	CORROSIVE LIQUID, FLAMMABLE, N.O.S. (4-nonylphenol, branched, xylene)
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8 (3)	8 (3)	8 (3)
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	(Polyamide)

معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام 5≥ لتر أو 5≥ كغم.
علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام 5≥ لتر أو 5≥ كغم.

ADR/RID :
التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN

IMDG :
IATA :

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.
قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل			

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.

14.7 : النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تسريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))
الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص
الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

تاريخ المراجعة	رقم مرجعي	الوضعية	اسم المُكوّن	خاصية داخلية المنشأ
12/19/2012	ED/169/2012	مُرشح	4-nonylphenol, branched	خصائص اضطراب الغدد الصماء بالنسبة للبيئة

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطائط وحاجيات مُعينة خطرة

رقم القيد (REACH)	اسم المُكوّن/المنتج
3	SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER
46	4-nonylphenol, branched
48	toluene

غير قابل للتطبيق.

Explosive precursors : غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

الفئة
P50 E1

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لَمْ يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

20 أبريل 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	الرمز :
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 16: المعلومات الأخرى			

ATE = تقدير السمية الحادة
 CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
 DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق
 EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
 PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع
 RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
 PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا
 vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
 ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ
 ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية
 IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة
 IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H361d	يشتهى بأنه يتلف الجنين.
H361fd	يشتهى بأنه يتلف الخصوبة. يشتهى بأنه يتلف الجنين.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2	السمية التناسلية - الفئة 2
Skin Corr. 1B	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1C	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1A	التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

السيرة

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

20 أبريل 2025

20 أبريل 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001188506	: الرمز
SIGMACOVER 246/410/430/620 HARDENER			
القسم 16: المعلومات الأخرى			

22 أكتوبر 2024	: تاريخ الإصدار السابق
EHS	: من إعداد
2.09	: نسخة

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.